



Cascade 天然气公司 (Cascade Natural Gas) 为符合收入要求的家庭提供“Cascade 欠费减免节能计划 (CARES)”。CARES 提供为期 24 个月的账单折扣，每月可减免一定账单金额。如果适用，CARES 还会提供补助金，可用于支付活跃账户中的任何逾期欠款。如需申请，请填写此表并交回至当地社区行动机构 (Community Action Agency)，该机构会处理您的申请，并确定您是否符合资格（地址见第 5 页）。

Cascade 天然气账户信息

客户账户名： _____

Cascade 天然气账号（如果知道）： _____

服务地址： _____
街道地址
_____ 城市 _____ 县

社区行动机构可以通过什么方式联系您以讨论欠款减免或其他经济福利事宜？

主要电话号码： _____ 备用电话号码： _____

电子邮件地址： _____

邮寄地址（如与服务地址不同）： _____

您是怎么知道 CARES 的？

- 当地社区行动机构
- 社区组织
- Cascade 客户服务
- Cascade 信件、明信片、宣传册
- Cascade 网站 (cngc.com)
- Cascade 社交媒体
- Cascade 电子邮件
- Cascade 账单中的插页
- Cascade 账单上的信息
- Cascade 的来电
- Cascade 的门牌
- 非 Cascade 网站广告
- 谷歌广告
- 流媒体音频广告
- 流媒体视频广告
- 口碑营销
- 其他
- 未知

您是否有兴趣了解我们的免费房屋节能改造计划 (FREE Weatherization Program)? 是 否 目前没有



请按收入类型填写您的月收入。请注意：**Cascade** 设置收入核实流程，会随机抽取不超过 **5%** 的申请进行核实。如果您被抽选进入收入核实流程，但无法提供能够证明您所申报收入的文件，则可能会被 **CARES** 计划除名。

收入类型	示例	每月金额
收入（已纳税）	来自雇主的工资支票（年底收到 W2 表格）	
收入（不征税）	来自固定雇主，但没有 W2 表格（以现金支付）或 1099 表格	
自营	通过 1099 表格支付或提交企业纳税附表 C。可持有营业执照。	
SSI（补充保障收入）	福利型的社会保障，适用于工时没有达到 SSA 要求的人员（收入可能存在差异，具体取决于其他家庭收入情况）	
SSA/SSDI（社会保障）	社会保障退休金（最低年龄 62 岁）或社会保障残疾保险	
劳工与保险/劳工赔偿	可每两周或按月支付；可通过律师事务所支付	
失业补偿		
退休金（传统）	像年金一样每月定期领取	
养老金（境外）	相当于其他国家的 SSA（货币单位需要转换为美元）	
投资/股息/个人退休账户或年金		
退伍军人残障金*（退伍军人事务部 (VA)）		
州现金补助（贫困家庭临时援助 (TANF)/一般援助 (GA)/老人、盲人或残疾人现金援助 (ABD)/补充保障收入 — 州补充支付 (SSI SP)）		
配偶赡养费或子女抚养费		
零工（仅以现金支付）	修剪草坪、打扫卫生、照看小孩（工作不稳定）	
军人工资		
部落现金补助（每季度/半年/一年支付一次）		
共计		美元

*如果需要核实，则需提供收入证明，才能获得退伍军人残障金全额扣减的资格。



家中住户人员姓名
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.
25.



申请或参加 CARES 计划即默认同意社区行动机构访问申请人的 Cascade 天然气账户信息，以确定其是否有资格享受 CARES 服务。如果需要了解申请人可能有资格参加的其他州和联邦计划，社区行动机构也可能会联系申请人。

如果申请人符合资格，则其有望在获得本计划参与资格后的第一个完整账单月份使用 CARES 福利支付其账单。



以下人口统计学问题属于**选填项**，**不属于**获得 CARES 计划服务的必填项。提供该等信息有助于我们进行 CARES 计划评估，进而最大程度地满足所有社区的需求。我们会保护您的信息安全，仅将其用于计划评估和改进工作。

婚姻状况：

单身 已婚 丧偶 离婚 分居 其他_____

住房情况：

租客 业主

族裔：

西班牙裔或拉丁裔 非西班牙裔

种族：

美洲印第安人或阿拉斯加原住民 亚洲人 黑人或非裔美国人
 夏威夷原住民或其他太平洋岛民 白人 多种族 其他_____

性别：

男性 女性 非二元性别 拒绝回答

年龄：

0-5 岁
 6-17 岁
 18-59 岁
 60 岁以上

教育程度：

0-8 年级
 9-12 年级非毕业生
 高中毕业/普通教育发展证书 (GED)
 12 年级以上的一些高等教育
 2 年或 4 年制大学学位
 研究生

主要供暖来源： 天然气 电力 丙烷 其他_____

您或您的家庭成员是退伍军人吗？ 是 否

您或您的家庭成员是否残疾？ 是 否

您的首选语言是什么？_____



如需申请 CARES 计划，请将填妥的申请表邮寄或递交至当地的社区行动机构，该机构会处理您的申请并确定您是否符合资格。

海岸社区行动计划

101 E Market Street
Aberdeen, WA 98520-0304 — 格雷斯港县
800-828-4883 | 360-533-5100 |
www.coastalcap.org

基策普社区资源

1201 Park Avenue
Bellingham, WA 98337 — 基策普县
360-479-1507 | www.kcr.org/energy

刘易斯县、梅森县和瑟斯顿县社区行动委员会

807 W Railroad Avenue
Shelton, WA 98584 — 梅森县
800-878-5235 | 360-426-9726 | www.calmt.org

洛尔哥伦比亚社区行动计划

1526 Commerce Avenue
Longview, WA 98632 — 考利茨县
800-383-2101 | 360-425-3430 |
www.lowercolumbiacap.org

斯卡吉特县社区行动机构

160 Cascade Place
Burlington, WA 98233 — 斯卡吉特县
360-428-1011 | www.communityactionskagit.org

西北社区行动中心

706 Rentschler Lane
Toppenish, WA 98948 — 南亚基马县
509-865-7630 | www.cdcac.org/energy-assistance

奇兰-道格拉斯社区行动委员会

620 Lewis Street
Wenatchee, WA 98801 — 奇兰县
509-662-6156 | www.cdcac.org/energy-assistance

机会委员会

1111 Cornwall Avenue
Bellingham, WA 98225 — 霍特科姆县
360-255-2192 | www.oppco.org/energy-
scheduling

斯诺霍米什县公共服务部

3000 Rockefeller Avenue
Everett, WA 98201 — 斯诺霍米什县
425-388-3880 |
www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-
Assistance

社区行动联系 (CAC)

720 W Court Street
Pasco, WA 99301 — 富兰克林县
509-545-4042 | Prosser: 509-786-3379 |
www.bfac.org

华盛顿机会产业化中心 (OIC)

309 5th Avenue
Moses Lake, WA 98837 — 格兰特县
800-765-9206 | 509-765-9206 | www.yvioc.org

奥克港机会委员会

231 SE Barrington Dr, Ste 100
Oak Harbor, WA 98277
360-679-6577 | www.oppco.org/energy-
scheduling

蓝山行动委员会

8 E Cherry Street
Walla Walla, WA 99362 — 沃拉沃拉县
509-529-4980 | www.bmacww.org

华盛顿机会产业化中心 (OIC)

815 Fruitvale Boulevard
Yakima, WA 98902 — 北亚基马县
509-452-7145 | www.yvoic.org